

5`X]`GØX. `K YbXYdi b_h`\]b`ni dZ`UbnybVUg]YfhYb`@YVYbga]hhY`b

/ ei ch/9fZU\fyb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`ØVYf`XYb`U_hi Y`Yb
9fbÀ\fi b[gfYdcfhj cb`5`X]`GØXžk]Y`XYf`8]gWci bhYf`XYb
5bhY]`dZ`UbnybVUg]YfhYf`DfcXi _hY`]a`J Yf[`Y]W`ni
h]YfVUg]YfhYb`Gcfh]a YbhYb`ghY][Yfh"Gh]a a Yb`G]Y`a]h`A U\]
?`cghYf\U`ZYbž`DfÅg]XYbh`XYf`5`VYfh`GWk Y]hnYf`Gh]Zhi b[ž
ØVYfY]bž`XUgg`XYf`9]bnY`\UbXY`Y]bY`GWk`ØggY`fc`Y`]b`XYf
9fbÀ\fi b[gk YbXY`gd]Y`h3`@YgYb`G]Y`a Y`f`ØVYf`X]Y
ni _ØbZh][Yb`N]Y`Y`i bX`A U» bU\`a Yb`ZØf`Y]bY
dZ`UbnybVUg]YfhY`9fbÀ\fi b[/ ei ch/



9fbÀ\fi b[gfYdcfhj cb`5`X]`GØX. `9]b
K YbXYdi b_h`ZØf`dZ`UbnybVUg]YfhY
9fbÀ\fi b[`]b`8Yi hgWk`UbX

8]Y`\Yi h][Y`J YfØZZYbh]W`i b[`XYg`9fbÀ\fi b[gfYdcfhg] cb`5`X]
GØX`a Uf_]YfhY]bYb`YbhgWY]XYbXYb`A ca Ybh`ZØf`X]Y

9fbÀ\fi b[g[Yk c\b\Y]hYb`]b`8Yi hgW\`UbX"8Yf`8]gWci bhYfž`XYf
ZØf`gY]bY`[Øbgh][Yb`DfY]gY`VY`Ubbh`]ghž`\Uh`Ub[Y`ØbX][hž`XUgg
gY]b`Gcfh]a`Ybh`Ub`dZ`UbnybVUg]YfhYb`DfcXi`_hYb`bi`b`XYb
GWk`Yfdi`b`_h`[Y[YbØVYf`h]YfVUg]YfhYb`DfcXi`_hYb`ØVYfghY][h`
8]YgY`9bhk`]W`_i`b[`]gh`b]W`h`bi`f`ZØf`XYb`9]bnY`\`UbXY`VYXYi`hYbXž
gcbXYfb`_ØbbhY`Ui`W`k`Y]hfY]W`YbXY`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`ZX]Y
[YgUa`hY`;`YgY`gW`UZh`\UVYb"

8]Y`nYbhfU`Y`F`c`Y`ž`X]Y`XYf`@YVYbga`]hhY`Y]bnY`\`UbXY`VY]`XYf
9fbÀ\fi b[`XYf`6Yj`Ø`_Yfi`b[`gd]Y`hž`k`]fX`Xi`fW`X]Y`bYi`YghYb
GWf]hhY`j`cb`5`X]`GØX`bcW`a`U`g`i`bhYfghf]W`Yb`"A`U`]
?`cghYf`U`ZYbž`Df`Àg]XYb`h`XYf`5`VYfh`GWk`Y]hnYf`Gh]Zhi`b[`ZØf
i`bgYfY`A`]hk`Y`hž`\YVh`\Yfj`cf.`8Yf`@YVYbga`]hhY`Y]bnY`\`UbXY`\`Uh
Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`J`YfUbhk`cfhi`b[`i`bX`_Ubb`U`_h]j`ni`f
:`ØfXYfi`b[`Y]bYf`dZ`Ubny`W`YfYb`9fbÀ\fi b[`VY]hfU[Yb`" `X`Ya`5`X]
GØX`j`Yfgh`Àf`_h`dZ`UbnybVUg]YfhY`DfcXi`_hY`]b`XYb`J`cfXYf[fi`bX
fØW`hž`k`]fX`Y]b`k`]W`h][Yg`G][bU`Ub`X]Y`J`YfVfUi`W`Yf`[YgYbXYh"

8]Y`Df`ÀgYbhUh]cb`XYf`9f[YVb]ggY`ZUbX`]b`6Yf`]b`ghUhhž`k`c`J`YfhfYhYf
XYg`i`bhYfbY`a`Ybg`X]Y`bYi`Yb`N]Y`Y`j`cfghY`hYb`"8]YgYf`GWf]hh]b
F]W`hi`b[`Y]bYf`bUW`\U`h][YfYb`9fbÀ\fi b[`_ca`a`h`b]W`h`bi`f`XYa
l`a`k`Y`hVYk`i`gghgY]b`XYf`?`i`bXYb`Ybh[Y[Ybž`gcbXYfb`Ybhgdf]W`h
Ui`W`Y]bYa`k`UW`gYbXYb`[`cVU`Yb`HfYbX`\]b`ni`k`Yb][Yf
h]Yf]gW`Yb`DfcXi`_hYb`i`bX`a`Y`f`dZ`Ubny`W`Yb`5`hYfbUh]j`Yb`"8Ug
J`YfVfUi`W`Yfj`Yf`U`hYb`j`Yf`ÀbXYfh`g]W`ž`i`bX`5`X]`GØX`d`c`g]h]cb]Yfh
g]W`[YgW`]W`_h]b`X]YgYa`bYi`Yb`A`Uf`_h"

K`Yg`U`V`]gh`X]YgYf`K`UbXY`j`cb`6YXYi`hi`b[`3`B`UW`\U`h][Y
9fbÀ\fi b[`]gh`Y]b`nYbhfU`Y`g`H`Y`a`U`]b`XYf`\Yi`h][Yb`;`YgY`gW`UZh`
Ghi`X]Yb`nY][Ybž`XUgg`Y]bY`dZ`UbnybVUg]YfhY`9fbÀ\fi b[`b]W`h`bi`f
[Ygi`bX`Y]h]W`Y`J`cfhY]`Y`a`]h`g]W`Vf]b[hž`gcbXYfb`Ui`W`
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`XYb`?`]a`UgW`i`hn`]gh`K`Yb][Yf`:`Y]gW`_cbgi`a
_Ubb`X]Y`7`C`&!`9a`]gg]cbYb`fYXi`n]YfYb`i`bX`F`Yggci`fW`b`gW`cbYb`
5`X]`GØX`g`_`h]Uh]j`Y`_ØbbhY`Y]bY`J`cffY]hYffc`Y`Y]bbY`a`Yb`i`bX
UbXYfY`9]bnY`\`ÀbX`Yf`]bgd]f]YfYbž`À`b`]W`Y`J`Yf`ÀbXYfi`b[Yb
j`cfni`bY`a`Yb"

8]Y`5b`_ØbX][i`b[`j`cb`5`X]`GØX`k`]fX`j`cb`XYf`5`VYfh`GWk`Y]hnYf

Gh]Zhi b['VY[fØ» hž'X]Y'g]W\ ZØf'Y]bY'\i a UbY'i bX'i a k Y'hVYk i gghY
9fbÀ\fi b['Y]bgYhnh"?'`cghYf\U`ZYb'VYhcbhž'XUgg'_cb_fYhY
N]Y'j cf[UVYb'ZØf'X]Y'Ni _i bZh'Yhnh'YbhgW\Y]XYbX'g]bXž'XUa]h'X]Y
d cg]hj] Yb'9ZY_hY'hUhgÅW\`W\`]b'X]Y'HUh'i a [YgYhnh'k YfXYb"'9]b
[Ya Y]bgUa Yg'9b[U[Ya Ybh'U`Yf'6YhY']][hYb'`b'XYf
@YVYbga]hY`VfUbW\Y`_ØbbhY'XYb'K Y['ZØf'Y]bY'bUW\U'h][YfY
9fbÀ\fi b[']b'8Yi hgW\`UbX'YVbYb"

5VgW\`]Y» YbX'`Àggh'g]W\`ZYgh\U`hYbž'XUgg'5`X]'GØX'a]h'X]YgYa
GWf]hh'b]W\h'bi f'gY]b'Gcfh]a Ybh'UbdUgghž'gcbXYfb'Ui W\`Y]b'bYi Yg
?Ud]hY`'ja '@YVYbga]hY`Y]bnY`\UbXY`Ui ZgW\`À[h"8i fW\`X]Y
: ØfXYfi b['dZUbnybVUg]YfhYf'9fbÀ\fi b['k]fX'b]W\h'bi f'Ui ZX]Y
BUW\ZfU[Y'fYU[]Yfhž'gcbXYfb'Ui W\`Ui ZX]Y'J YfUbhk cfhi b['XYf
6fUbW\Yž'Y]bYb'dcg]hj] Yb'9]bZi gg'Ui ZI a k Y'h'i bX'; YgY`gW\UZh
ni `bY\`a Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh